
Mujer nacida en la biblioteca / Vipin Choudhary

«Guardar silencio por favor» , muchos pensamientos han cambiado sus tónicas en este aire disciplinado

Hogar materno del conocimiento
A kilómetros del maligno sonido terrenal
Recuerdo que alguien dijo
«Los libros son como ladrillos en una biblioteca»
Alguien dijo esto también
«No sólo nosotros los leemos, los libros también nos leen»
Entre las enterradas narraciones de los dictadores
He visto aquí-
A muchos embajadores de la paz dormir pacíficamente
Con frecuencia imagino
Que el libro más leído
Podría considerarse el más afortunado
Desde siempre junto con una hermosa fragancia
Yo he entrado en la casa
Una mujer
Separada de ella misma
Ha encontrado consuelo en la biblioteca
Ahora aparte de leer libros en la biblioteca
Tengo también otro trabajo
Leerle a la dama inclinada en la mesa página por página
Como si hubiera una apertura frente a mí-
Absolutamente nueva
De la cual ni siquiera una sola página
Es leída por nadie excepto por mí-
Y que sin siquiera terminar la lectura es
Absolutamente clara Versión de Víctor Ortiz Partida, a partir
de la versión del hindi al inglés de Promila Jakhar.